

Text dopisu z Drážďan – překlad:

Věc: Vaše podpora při vyprošťování motorové nákladní lodě „Albis“ v Drážďanech dne 21. března 2016

Vážený pane generále Ing. Drahoslave Rybo,
vážené dámy, vážení pánové,

jako primátor Drážďan, hlavního města spolkové země, bych Vám rád srdečně poděkoval za podporu při vyprošťování lodě v Drážďanech dne 21. března 2016.

V důsledku poruchy na motoru se v centru Drážďan u Albertova mostu vzpříčila česká nákladní loď naložená 800 tunami soli. V průběhu zásahu se ukázalo, že tuto i pro drážďanské hasiče neobvyklou situaci nelze řešit na místě dostupnými technickými prostředky.

Prostřednictvím společnosti Evropská vodní doprava – spedice se nám podařilo navázat kontakt s českými zásahovými silami disponujícími potřebnou speciální technikou.

Spolupráce jak s Vaším operačním a informačním střediskem v Praze, tak i se Záchranným útvarem HZS ČR z Hlučína a Zbirohu se vyznačovala vysokou profesionalitou.

Po vyjasnění formálních záležitostí, naplánování a provedení zásahu na místě nyní můžeme hodnotit velmi dobrou a odborně náročnou spolupráci.

Též u obyvatel Drážďan zanechala tato kooperace českých a drážďanských hasičů velmi pozitivní dojem.

Proto ještě jednou srdečně děkuji za podporu, za ochotu a připravenost pomoci a za vynikající přeshraniční spolupráci zásahových sil z České republiky.

S přátelskými pozdravy

Dirk Hilbert